



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND
Fondata nel 1911 gegründet

ITKAM
Improve your business
ITCAN

Hiroshimastrasse, 1
D-10785 Berlin
Tel.: +49 (0)30 24.31.04-0
Fax: +49 (0)30 24.31.04-11
E-Mail: info@itkam.org
Web: www.itkam.org

Adempimenti necessari alle aziende esportatrici italiane in Germania ***Gli imballaggi***

LA RIFORMA DELLA NORMATIVA TEDESCA SUGLI IMBALLAGGI IN VIGORE DAL 1° GENNAIO 2009

In base alle **rigorose disposizioni entrate in vigore il 01/01/09 con la quinta riforma del decreto tedesco degli imballaggi (Verpackungsverordnung VerpackV del 1991)** i produttori e distributori di prodotti contenuti in imballi e confezioni di vendita - ovvero imballi destinati agli utenti finali (da intendersi anche categorie quali ristoranti, istituzioni, artigiani, piccole aziende etc.)- hanno l'obbligo di ritirare tali confezioni, una volta usate, allo scopo di riutilizzarle o riciclarle.

Per adempiere a tale normativa le aziende devono associarsi ad un sistema duale di raccolta predisposto a livello nazionale al recupero degli imballaggi. Le nuove disposizioni prevedono che non sarà più possibile per le aziende effettuare l'autorecupero delle confezioni di vendita da loro poste in commercio.

Ogni singolo prodotto dovrà partecipare al sistema di smaltimento di un sistema duale tedesco per non incorrere in sanzioni che ammontano fino a 50.000 € per articolo. E' vietata infatti la cessione di imballaggi privi di licenza.

Fino al 2008 si rendeva obbligatorio apporre sulle confezioni il logo del sistema duale (ad es. il punto verde) per contraddistinguere gli imballaggi che rientrano nel ciclo di recupero e riciclaggio.

Dal 1° gennaio 2009 non è più obbligatorio apporre un simbolo sulle confezioni poiché è obbligatorio partecipare ad un sistema duale. L'obbligo di contrassegno ostacola, secondo il nuovo decreto, il passaggio da un sistema duale all'altro e rende più difficoltosa l'entrata sul mercato.

Gli imballi vengono recuperati a casa del consumatore (sacco/contenitore giallo) o raccolti tramite le campagne per la raccolta differenziata. Successivamente vengono selezionati ed entrano nel ciclo di recupero.

L'imballo è materia prima.

L'80% di tutte le confezioni devono, secondo la legge tedesca, essere recuperate attraverso questo ciclo. In questo modo vengono risparmiate le limitate risorse naturali. I materiali riciclati possono essere riutilizzati come le materie originarie (vetro- bottiglie, carta- scatole, ecc.), oppure possono sostituire materie prime in altri cicli produttivi.

Calcolo del costo

Per ogni cliente e per ogni prodotto, va compilata una scheda con le informazioni dettagliate sulla merce e sull'imballo, che consentono, sulla base dell'ultimo listino prezzi di un Sistema Duale tedesco, di calcolare la quota da corrispondere.

Procedure e termini di pagamento

Le scadenze per i pagamenti dipendono dall'ammontare del contributo da versare (mensile, trimestrale, annuale).

Il cliente versa direttamente al Sistema Duale il contributo dovuto, i pagamenti vengono effettuati al termine del relativo periodo di riferimento, comunque non oltre il 15° giorno successivo alla scadenza.

Resoconto annuale per il Sistema Duale

In base al contratto di licenza ogni cliente ha l'obbligo di presentare un rendiconto annuale per effettuare gli eventuali aggiustamenti delle quantità dichiarate al momento della stipula del contratto.

Listino prezzi, maggiori informazioni e assistenza per l'iscrizione al sistema di raccolta degli imballaggi sono disponibili presso:

Filippo Bagnara

Project Manager Export Consulting

Desk Imballaggi - Landbell

Camera di Commercio Italiana per la Germania

Ufficio di Berlino

Tel: +49 / (0) 30 / 24 31 04 25

Fax: + 49 / (0) 30 / 24 31 04 11

E-mail: imballaggi@itkam.org

URL: <http://www.itkam.org>

Desk Imballaggi online sul Blog: www.italiagermania.org



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND
Fondata nel 1911 gegründet

ITKAM
Improve your business
ITCAN



Smaltimento degli imballaggi in Germania

LANDBELL AG: Specialista per l'ambiente e lo smaltimento

Spettabile azienda,

dal 1° gennaio 2009 è entrata in vigore in Germania la V riforma del decreto tedesco sugli imballaggi che stabilisce l'obbligo delle aziende di associarsi ad un sistema duale di raccolta per il recupero degli imballaggi delle merci immesse sul mercato tedesco.

Le aziende dovranno iscriversi ad un sistema di recupero e non sarà più possibile l'autorecupero.

Dal 1° gennaio 2009 ogni singolo prodotto dovrà partecipare al sistema di smaltimento di un Duales System tedesco per non incorrere in sanzioni che ammontano fino a 50.000 € per articolo.

In base a quanto recentemente stabilito, a partire dal 1° gennaio non sarà inoltre più obbligatorio apporre un simbolo (ad es. il punto verde) sulle confezioni dal momento che è obbligatorio iscriversi ad un sistema di ritiro.

La Camera di Commercio Italiana per la Germania (CCIG) Vi invita pertanto a regolarizzare quanto prima le Vostre esportazioni verso il mercato tedesco.

Dopo un'attenta analisi dei diversi enti tedeschi che offrono tale servizio, la CCIG ha individuato la Landbell come partner affidabile per le aziende italiane.

La **LANDBELL AG** si propone come primo concorrente nel sistema globale di **raccolta, smaltimento e riciclo degli imballaggi**, per le confezioni di vendita esportate dall'Italia, non solo in Germania, ma anche negli altri paesi Europei ed extraeuropei in cui vige tale normativa.

La **LANDBELL AG** garantisce un risparmio economico, offre un'assistenza costante meticolosa e concreta, un'assoluta affidabilità e una garantita serietà, con servizi orientati al cliente proponendo soluzioni mirate, specifiche ed efficaci.

La Camera di Commercio Italiana per la Germania ha assunto la rappresentanza della **LANDBELL AG** come alternativa ideale per tutte le imprese che esportano in Germania avendone individuato il concreto **vantaggio economico per le imprese italiane** alle quali offre la propria assistenza.

Al fine di elaborare un preventivo mirato è necessario indicare la quantità della merce immessa sul mercato tedesco, il materiale e il peso delle confezioni, compilando il coupon allegato .

Per informazioni:

Filippo Bagnara
Project Manager Export Consulting
Desk Imballaggi - Landbell
Camera di Commercio Italiana per la Germania
Ufficio di Berlino
Tel: +49 / (0) 30 / 24 31 04 25
Fax: + 49 / (0) 30 / 24 31 04 11
E-mail: imballaggi@itkam.org
URL: <http://www.itkam.org>
Desk Imballaggi online sul Blog: www.italiagermania.org



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND
Fondata nel 1911 gegründet



Pregasi rispedire compilato alla
Camera di Commercio Italiana per la Germania
Filippo Bagnara
Tel. 0049 / 30 24 31 04 25 Fax: 0049 / 30 24 31 04 11 e-mail: imballaggi@itkam.org

SMALTIMENTO IMBALLAGGI DI VENDITA IN GERMANIA

Sistema duale di raccolta Landbell

- Desideriamo ricevere un preventivo mirato non vincolante (pregasi indicare le quantità annuali: il peso e il materiale delle confezioni nella tabella sotto riportata)

Prodotti esportati:.....

QUANTITÀ ANNUALI

Materiale	Peso in Kg
Vetro	
Carta / cartone / cartoncino	
Latta	
Alluminio	
Materiale plastico	
Materiali compositi contenenti cartone	
Altri materiali compositi	
Materiali naturali	

I NOSTRI DATI:

Azienda: _____

Persona di contatto/ funzione: _____

Indirizzo/Città _____

Telefono: _____

Fax: _____

E- mail: _____

Sito internet: _____